

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	27 (1956)
<b>Heft:</b>	9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**DAS WASCHLABOR IM**

# **TEST KOFFER**

... führt

jeder Sunlight-Waschtechniker bei seinem Besuch mit sich. Als gründlich ausgebildeter Wasch-Spezialist ist er damit in der Lage, in Ihrer Wäscherei alle Tests durchzuführen, die für eine genaue Prüfung des Waschverfahrens erforderlich sind. So kann er – auf Grund seiner Messungen von Waschlaugen, Spül- und Betriebs-Wasser – Waschrezepte ausarbeiten, mit deren Hilfe Sie in Zukunft noch wirtschaftlicher, schonender und besser waschen werden.

Es lohnt sich daher, wenn Sie Ihre Waschprobleme mit dem Sunlight-Waschtechniker besprechen. Er besucht Sie als Berater und ist auch Ihr Verbindungsman zu unserem Institut für Waschtechnik, das Ihnen jederzeit kostenlos zur Verfügung steht. Profitieren auch Sie von diesem praktischen Service!

**Das Institut für Waschtechnik**

... prüft

Ihr Waschverfahren auf Schonung und Wirtschaftlichkeit.

... gibt Auskunft über

Ursache von Wäscheschäden, Waschbarkeit neuer Stoffe.

... bietet

Ihnen fachmännische Beratung in allen Waschproblemen.

**SUNLIGHT OLten**





Das bewährte synthetische WASCHPULVER für

**Baumwolle und Leinen**

## **SANDOPAN BL**

stäubt nicht

ist bereits in kaltem Wasser klar löslich

besitzt eine hervorragende Waschwirkung

ist äusserst sparsam im Gebrauch

wird auch in hartem Wasser voll ausgenützt

verhindert die Kalkfleckenbildung

greift die Gewebe nicht an

### **SANDOZ A. G., BASEL**

Das Schweiz. Institut für Hauswirtschaft verlieh  
SANDOPAN BL die Güteauszeichnung «Q»

## **Sauberkeit und Hygiene**



sei es ein Krankenzimmer, ein Aufenthaltsraum, ein Badraum usw., freundlich zu gestalten. Der Unterhalt einer «Glanz-Eternit»-Wandverkleidung ist leicht, ein Vorteil, der bei der heutigen Knappheit an Personal zu schätzen ist. Verlangen Sie Preisliste und Muster.

### **GLANZ ETERNIT AG**

Niederurnen, Telephon 058 41671

## **XEX-Holzschutzfarbe**



Lichtecht und wetterfest. In 11 verschiedenen Farbtönen gebrauchsfertig lieferbar. Schützt dauernd vor Fäulnis, Hausbock- und Holzwurmbefall. Materialkosten pro m<sup>2</sup> nur ca. 40-70 Rp. Geeignet für Chalets, Scheunen, Zäune usw.

Kostenlose Beratung und Auskunft durch:  
DR. R. MAAG A. G. DIELSDORF-ZH Tel. 051/94 12 55



## **Holländische Blumenzwiebeln**

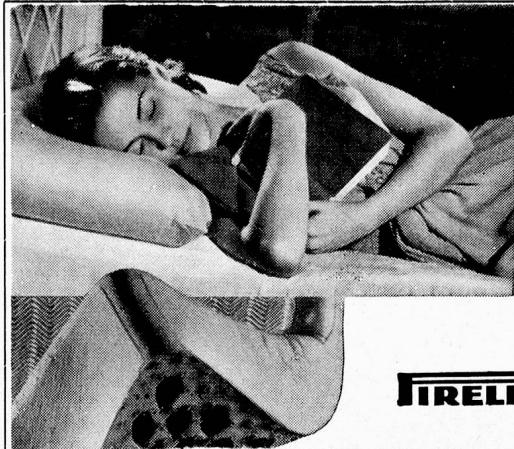
jetzt prompt lieferbar

Verlangen Sie bitte unsern Katalog mit prachtvollen Farbenfotos!



# **Altstötter**

SAMEN ZÜRICH 47  
Telefon (051) 52 22 22



# gommapiuma

**PIRELLI**

**MATRATZEN** bieten unübertroffenen Komfort. Sie sind HYGIENISCH, BEQUEM, PRAKTISCH, WIRTSCHAFTLICH. GERINGER ANSCHAFFUNGSPREIS UND ZUDEM KEINE UNTERHALTSKOSTEN MEHR!

Die „gommapiuma“-Matratze muss nie gewendet, nie geklopft und nie aufgeschüttelt werden. Ein Aufarbeiten im Laufe der Jahre ist nicht nötig, weil die ursprüngliche Form unbegrenzt erhalten bleibt.

**PIRELLI**

- Vertretung für die Schweiz: ARIA AG. ZÜRICH, Limmatstr. 214  
Telefon (051) 425658

## Günstige Preise bei Neuanschaffungen und Ergänzungen



Spezialität: Nameneinwebungen. Eigenes Nähatelier.  
Mein Spezialdienst, mit seinen grossen Erfahrungen, steht allen Grossverbrauchern gerne gutberatend zur Verfügung.  
Vertrauen Sie der bewährten Marke OBH für währschafte Haushalt- und Betriebswäsche und berichten Sie bei Bedarf an

## OTTO BIERI, Leinenweberei, HUTTWIL

Telefon (063) 41087

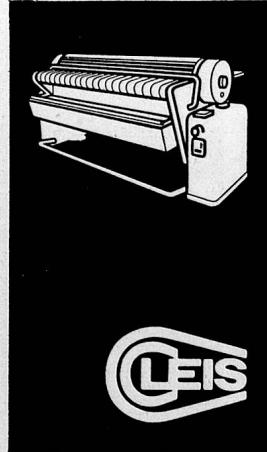
(Emmentaler)

### Hochleistungs-Muldenmangel

Mit 40 cm Walzendurchmesser und 2 Meter Arbeitsbreite. Heizung: elektrisch, Gas oder Dampf. Automatische Temperatur-Regulierung, elektr. Walzenhebevorrichtung mit oder ohne Gurteneinführung.

Beste Referenzen.

A. Cleis AG. Sissach



## Für Geschirr-Waschmaschinen

**BENEX** das Produkt für die automatische Geschirrwaschmaschine — konkurrenzlos und revolutionär!

**BENEX** löst sich sofort auf, wirkt schmutz- und fettlösend, verleiht wundervollen Glanz und greift weder Geschirr noch Metall an.

**BENEX** verhütet Kalkansatz an der Maschine, **schäumt nicht**.

**BENEX** reinigt besser, rascher und billiger. Normale Dosis 2 g/l.

### SUPER- ORLON

für die periodische Reinigung von Plastikgeschirr (Ornamin usw.)

### SEIFENFABRIK HOCHDORF

für beste u. schonendste Waschmittel



### Pendelzentrifugen

mit eingebautem vertikalem Elektromotor. Diese erlauben ein Aufstellen an Orten ohne Ausführung eines grösseren Fundamentes. Durch freies Schwingen zwischen 3 Säulen wird jegliche Erschütterung eliminiert. Auch mit Sicherheitsdeckel lieferbar. Inhalt 18 und 25 kg Trockenwäsche. Verlangen Sie ausführliche Offerte.

Wäschereimaschinen- Fabrik

Telephon 061 - 85 13 33

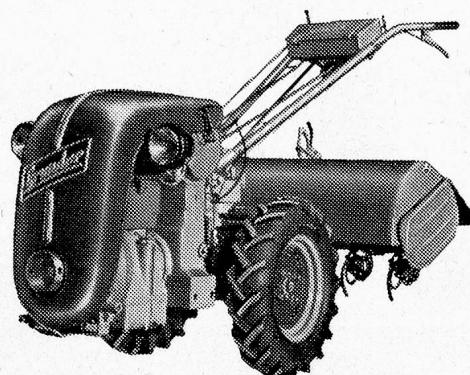
# *Grunder* Motor-Bodenfräse-Motorpflug 3- oder 4-GU

mit den bewährten 8- und 10-PS-GRUNDER-Benzin-Petrol-Motoren oder mit dem sparsamen GRUNDER-DIESEL-Motor 10 PS.

12-PS-4-Takt-Bodenfräse mit Arbeitsbreite von 100 cm für grosse Flächenleistung.

**Vorzüge:** Mehr als 30jährige Erfahrung, einfache, robuste und moderne Konstruktion, 3 oder 4 Vorwärtsgänge und 1 Rückwärtsgang, 2 Geschwindigkeiten auf der Zapfwelle; mit oder ohne Differential lieferbar, jedoch immer mit der patent. automat. Einzelradausschaltung; Fräsbreiten von 40—100 cm.

Lieferbar als MOTOR-BODENFRÄSE, MOTORPFLUG, MOTOR-SEILWINDE, MOTOR-MÄHER, MOTOR-VIELFACH-HACKGERÄT; mit Hack- und Häufelgeräten für Reihenkulturen und zur Bearbeitung von Obst- und Rebkulturen, verwendbar als Einachs-Traktor für Zugarbeiten usw.



GRUNDER-MASCHINEN sind führend und bürgen für QUALITÄT!

*Grunder*

& CO. A.G. MASCHINENFABRIK TEL. (061) 84 34 34

**NIEDERSCHÖNTHAL b/Liestal · POST FRENKENDORF**

**COMPTOIR**

Halle 10 Stand 1016  
Stand-Telefon (021) 21 34 73

RWD-Kartoffelschälmaschinen und RWD-Universalmaschinen haben sich in tausenden von Betrieben im In- und Ausland bewährt.  
Für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe fabrizieren wir das richtige Modell.  
Bitte verlangen Sie unsere Prospekte.

**RWD**

Reppisch-Werk AG  
Giesserei und Maschinenfabrik  
Dietikon-Zürich  
gegr. 1906 Tel. 051 / 91 81 03